

6th
2012秋



表現する人々に聞いた

アトリエって どんなところ？



「石田倉庫アトリエ」
 約30数年前、小麦粉の倉庫だった石田倉庫がアトリエに変わった。きっかけは、一人の芸大生が倉庫の一部をアトリエとして借りたこと。その後、口コミでさまざまなジャンルの作家が集まるようになり、入れ替わり立ち替わりで人数も増え、現在に至っている。また、2010年に改装された「倉庫」になれなくて(FZテレビでは、カジ(坂本)の住むアパートとして登場している。
<http://www.ishida-socko.com>

9月、初旬、立川市南町にある「石田倉庫アトリエ」を訪ねた。現地のからまる2階建ての倉庫とビル1棟には、現代美術家・家具工房・陶芸家・金型工芸家など、さまざまなジャンルの作家19名が制作の場を持つ。つまり、アトリエの集合体だ。制作に没頭できる個々の「アトリエ」と、同じ敷地内で制作する仲間たちの存在が、石田倉庫アトリエの大きな特徴といえる。ものづくりをする人なら誰でも欲しいと願う、制作のためのスペース「アトリエ」。そこは作家にとって、どのような場所なのか。作家、表現、に、どのように影響を与えるのだろうか。今回、石田倉庫アトリエで表現を追求する作家の方々に、「あなたにとってアトリエとはどんなところ」かを伺った。



「メグスリノキ」1999年 紙/ダンペラ



群馬 直美 (装束家)

思いきりなんでもできる、制作に集中できる場所
 「アトリエには全般的なものはなく、自分の制作に没頭できます(笑)。それに、石田倉庫は倉庫だったの天井が高く、大きな制作物でも思いきり振り回せます。自分と同じような制作物を作る人、同じような人がたくさんいるのが、心強いですね。」



「Symbols」2010年 合紙・木・アクリル ほか

アイデアをゆっくり考えられる場所、そして…



塩川 岳 (現代美術家)

アトリエは、制作するための場所であり、個人的な考えやアイデアをゆっくり考える場所でもあります。ただ、石田倉庫の場合は、アートという活動でもいろいろなジャンルの仲間がいて、制作の場が広がっています。例えば、装束家や家具工房、陶芸家などが多くいます。思いやりがたがいの、同じジャンルの作家がいて、お互いに技術を教えることも多いです。

毎日通う場所であり、刺激を受ける場所



鈴木 佳世 (陶芸)

私にとってのアトリエは、毎日通っている場所です。ここには、いろいろなジャンルの人がいるので刺激を受けます。他の作家さんやアトリエを制作して、自分の制作の場を広げて、制作の場が広がっています。例えば、装束家や家具工房、陶芸家などが多くいます。思いやりがたがいの、同じジャンルの作家がいて、お互いに技術を教えることも多いです。



「動物シリーズ」せう 2012年 陶土

写真：石田倉庫アトリエ内にある山上一郎さんのアトリエ。



「ボトルアートを専攻しています。アトリエメンバーが揃っているから、私もそれについていくような感じですが(笑)。昔には自分の作品をたくさん作って、たくさんの人に知ってもらえればいいし、それで有名になってもらえれば嬉しいですね。」

石田幸枝(木工)



山上一郎(家具)
「あじの木の小屋」
2009年
国営昭和記念公園・立川



制作に没頭できる所、ときには情報交換の場所。



宮坂省吾
「スペースが広いのが気に入っています。年に一度アトリエがめあつたので、僕たちのアトリエをたくさんの方に知ってもらってほしいです。」



「周りの人々を見ることが、私も強さの一つ。アトリエは、私にとって大切な場所。いろいろな人が集まることで、自分も成長できる。アトリエの存在は、僕たちにとって大切な場所。いろいろな人が集まることで、自分も成長できる。」

今年もオープンアトリエを開催！

第9回 石田倉庫のアートな2日間「ナニココ?!」
作品の展示はもちろん、制作現場をガイド付きで見られる「アトリエツアー」、音楽パフォーマンス、ライブイベントなど盛りだくさん。出店コーナーでは、おいしい料理も食べられます。アトリエで過ごすアートな休日はいかが？

2012年11月3日(土)4日(日)
10:00~17:00 入場無料
場所：東京都立川市富士見町2-32-27
石田倉庫アトリエ及び敷地内
お問い合わせ：080-3211-9820



清水美和(絵画)
左:アトリエ
右:rain on the greengrass
2011年 水彩



竹下千尋(絵画)
右:Silk sock 2011年
ミクストメディア



粟津夕貴(版画)
写真中央4作品
「In a veil」 2011年
アクリル・ガラス、
毛糸によるミクストメディア

生活の一部。アトリエの無い生活なんて考えられませんね。



伊藤卓義(美術造形)
「Perla Atlantica (パロ-ラトランカ)」
2011年 アクリル-制作-施工
ミクストメディア

作品を作る場所、実験をする場所。



小沢 敦志(版画)
「Compression sculpture」 2011年
さまざまな製菓用を圧縮



仕事場、そして真剣に遊ぶ場所。高井 吉一(版画)

「仕切りがあると作るものが制限されてしまうので、私達のスペースはあえて仕切りを作らなかったんです。」



佐藤 広子(陶芸美術)
「グリーン」
2011年
カラーマーマイド紙
(糸島)、アクリル絵具

駅から ■JR中央線・南武線「立川」駅北口、多摩都市モノレール「立川北」駅より徒歩15分 / 次の場合、バス乗り場10番・11番(立80、立81、立82系統) 乗車5分、「富士見町」下車すぐ ■JR青梅線「西立川」駅南口より徒歩10分 ●車のご来場はご連絡下さい。ハンディキャップの方の駐車スペースは若干ございます。

取材を終えて



制作の場、コミュニケーションの場。

「アトリエには、制作の場、コミュニケーションの場、そして自分自身と対話する場所。楽しい反面、苦悶も感じる。自身に問い続ける。そして、自分なりの「答え」を生み出す場でもある。次回では、作家たちが作品を発表する「展示の場」を訪ねてみる。(ハム)

次回予告「表現の生まれるところ Part 3」では作品の発表の場を訪ねます。お楽しみに。
取材・文/川野ヒロミ 写真/豆原美奈 レイアウト/小出正子 エリア編集部 取材協力/石田倉庫アトリエ



寺西麻紀(ガラス)
右:アトリエ
左:中はくろ屋」 2012年
ガラス・ライトガラス、墨の紙、顔料



ここはとも大切な場所、頑張れる場所。



いろいろなことが試せる場所。



アートと人・もの・場所が関わる現場を
とりあげる不定形連載
「X(かける)アート」



原布十番ギャラリーの展示会場には個性豊かな作品がたくさん！どの作品も素晴らしいと大平さん。

2017年夏原布十番ギャラリーで開かれた「アートエッセイ」を
より掘り下げるようにしたこのコ
「水着の色を織る」展の展示に今
春、エイブルアート・カンパニーの登
録作家となったアーティストが出
展すると聞き、ギャラリーを訪れた。

「アートエッセイ」は、社会福祉
法人長尾福祉会セルブきたかせ
(障害のある方がはたつた施設)ま
き内のアートエッセイ利用者さん
の作品を世に発信していくために、
積極的に展示活動を行っている。
「施設内の余剰としてアートエ
ッセイを始めたこと、作品が素晴らしい出来なので発表や販売をしそ
うのお金が本人たちへ還るシステム
を作りました。現在も活動を続け
ています。」アートエッセイ講師の
大平 崇(おくだいら さん)さん
はそう語る。

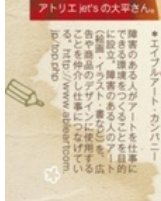
利用者さんの中には、アートエ
ッセイを通じてからめあきと才能
を開花させた人もいます。今春エイ
ブルアート・カンパニーからデビ

ューを果たした清井了支(せい
さとし)さんも、そのひとり。最
初の頃の清井さんは、画面に点々
と描く程度。次第に渾身の力をこ
めて描くようになった。最近ではカラ
フルでダイナミックな線を描くよ
うになった。まるで、点検面の表
情図をなぞって描いているかのよう
に。清井さんの世界はどんどん広が
っている。

「描きたいものは、すでに二人
人の心の中にあるんです。だから
アートエッセイではこれを描きましょ
う」といった類いの課題は一切用
意しませんが、勘えるのは絵具や場
所など、絵が描ける環境です。あと
はみんながもともと持っている
資質を、ちょっと刺激してあげる
こと、と大平さん。

誰もがアーティストとしての可
能性を秘めていて、それが花開く
きっかけは生活の中に潜んでいる
のかも知れない。

近い将来、商品化された清井さ
んの作品が目にする日が来るだ
ろう。



アートエッセイの大平さん。

●エッセイ講師の大平さん
「アートエッセイ」は、障害のある人がアートを通じて社会に
貢献できる場を提供する。アートエッセイ講師の大平さん
は、エイブルアート・カンパニーからデビューした清井さん
の作品を世に発信していくために、積極的に展示活動を行
っている。施設内の余剰としてアートエッセイを始めたこと、
作品が素晴らしい出来なので発表や販売をしそうのお金が
本人たちへ還るシステムを作りました。現在も活動を続けて
います。」

展示会場の清井さんの作品。画面にちりばめられたリズムとカラフルな線と赤白が美しい、印象的な作品だ。



information
①アートエッセイ
<http://www.nagaof.jp/kitakase/atelier.html>
②手織工房じょうた
東京・吉祥寺と自由が丘にある「さそり織り」の手織工房。
<http://www.jota29.com/>
③社会福祉法人長尾福祉会セルブきたかせ
〒212-0057 神奈川県川崎市幸区北加東 1-31-5
tel:044-580-3080 mail:kitakase@nagaof.jp
<http://www.nagaof/kitakase/atelier.html>



エイブルアート・カンパニーからデビューした清井了支さん。カメラを向けるとピースサインでポーズ。

星空のマント

～詩集「物語の始まる日」より～

天かける夜の使者

背後に翻す 星空のマント

地上には 一日の仕事を終えた いきものたち

今日も いっぱい がんばって

ほてった体と


経てった大地を

星空のマントが

静かに 優しく、包んでいく

「星空のマント」

2009年
約23×16cm
水彩、色鉛筆

information 

創作絵本「いついのほね」、詩集「物語の始まる日」
を手製本版と電子書籍版で販売しております。

【手製本版取り扱い店】

・ポレポレ書舗 (<http://www.polepole-shoho.com/>)
・syoca (<http://syoca.jp/>)

【電子書籍版URL】

・いついのほね (<http://p.booklog.jp/book/20707>)
・物語の始まる日 (<http://p.booklog.jp/book/18741>)

立原 圭子 Tachiwaga Keiko

武蔵野美術大学短期大学部美術科卒業。2007年より
フリーのイラストレーターとして活動。主な仕事にカ
レンダーや年賀状素材集など。展示会や他ジャンルの作
家とのコラボレーション企画などを通して活動の幅を
広げる。絵本づくりはライフワークと決め、こつこつと
製作中。 作品サイト <http://k-coubou.sakura.ne.jp/>

Keiko たちはらけいこの
イラストワーク③



僕と鉄

第六回 マルコヴィッチ、竣工。

建

建築家の佐々木善樹氏との出会いから一年半近家が完成した。立体造形をしていくうちに、建築のプロセスにも関わってみたいとなった。一度、住んでいた場所が、手狭になり、引越しを考えていたので、家を作ることにしたのだ。

この家には、佐々木氏が設計し、そこに僕や妻、息子のケントのいろいろなインプットが詰まっている。妻はコンセプトや全体的なところ、ロフト空間をピアノ室にしたりもした。僕は、家の看板や、リビングの照明、トイレのドアなどを制作した。この家を施工した山菱工務



右：家族三人が顔を傾けて、天井の低い部屋に立っている姿を表現した、マルコヴィッチな家の看板。



上：工事監督の深草氏が考案した、壁直接打ち込み方式のタオル掛け。(Sテンレス製)



右：Che Debaraの処女作。左上下：ペンキ塗りアート集団「Che Debara」、制作中。

高橋輝雄 Takahashi Teruo
「心も記憶も酸化する」をコンセプトに、鉄を雨で錆びさせた立体や平面作品を制作。また、呼吸と味によるドロインク、白と黒の絵画も手がける。東京、ロンドン、トロントにて展示活動中。
<http://www.teruo-takahashi.jp>



上：マルコヴィッチな家の中を走り回る子どもアーティストのケント。夜

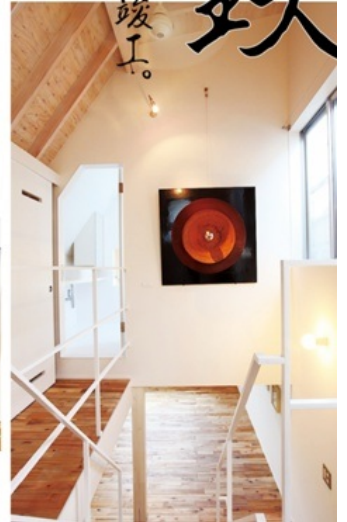


ペンキ塗りを終えてから、オープンハウス＆個展の準備。夜

わかれた。マルコヴィッチな家の竣工後、10日間くらいかけて、階段の踏板や、建具にペンキを自分たちで塗った。その初日に、現代アーティスト仲間山崎りょう、Z(Z)C、如月愛が駆け付けてくれた。僕ら4人は、壁塗りに飽きた頃に、一枚の板に白と黒で絵を描いた。途中から参戦した、こどもアーティストのケントも一筆入れた。完成した作品には、新しく結成したペンキ塗りアーティスト集団「Che Debara」のサインが入り、新たなアーティスト集団が誕生した。

な夜な、一人で現場(マルコヴィッチな家)に向かった。準備中に、壁に掛けた作品が次々と落下して、作品も家も壊れたりして途方にくれたこともあった。

オープンハウス＆個展には、4日間で延べ1000人近い人が見に来てくれた。建築家の佐々木氏と話し、作品を見てもらうという、素敵な時間を過ごした。これからは、オープンアトリエ的な展示をやっていこうと思った。次は、来年3月の大森アートビレッジプロジェクトのイベントにて、オープンアトリエを企画中だ。



「マルコヴィッチな家」
設計・監理 佐々木善樹建築研究室
<http://www.sasstyle.com/>

教室講師も絶賛 新しい形状のリング穴「スキップアーチ」

切りやすい
きれいに切れる
紙片除去が簡単

女性ユーザーにやさしい味方
スキップアーチ

Skip Arch



HW-2302 F2 ホワイトワトソン 15枚 ¥1,575

株式会社ミュース
東京都江戸川区臨海町3-6-1
03-3877-0123



従来の切り口

はじめに女性のスケッチブックユーザーの声を紹介します。「力が弱くなり、厚い画用紙や堅めの画用紙がきりにくく、スケッチブックは太変、画材屋さんに入り難い、紙を頼んで頼みに入れてもらっています。」子供が描いた絵を切り離そうとしたら力が入りすぎて絵まで破けてしまいました。切り取った後の切り口のボソボソをもう一回切り直しています。リングに残った紙片を取り除くのが面倒です。

水彩画愛好家にはシニア年齢層の女性も多く、こうした声は男性や若い方には解りにくいかもしれません。ここで紙目を製本そして価格との関係について簡単に触れてみます。スケッチブックの製本でも書籍と同じように紙目のタテとヨコ



紙目と平行だと折りやすく、破きやすい

紙目に逆らうと折りにくく、破きにくい

とよめるがこの紙目に従って採寸しようとする元々紙の全割から切り出す訳ですから面取り都合に制約が加わります。つまり全割から無駄なく採寸すれば5面採寸できるところを紙目に従えば4面しか採れないサイズもあります。一般的な書籍ではあり得ないことですが、画材紙の高価さからすれば、ここがスケッチブックの価格に反映され高価になることはユーザーの皆様ももちろん弊社にとっても本意と考まっています。ある程度のちぎりにくさはやむを得ないものとして求めやすい価格

設定に心がけてきたわけですが、さて、はじめにご紹介した声は長年に亘る課題である「イスでもあり性の向上に繋がる」イスでもありました。そこで、この度弊社にて考案した六形状「スキップアーチ」ではリングの通る穴を全く新しい形状に改めました。結果的にはミシン目と同じ効果が得られ、紙目とあまり関係なくきれいに切り離すことができるようになりました。また従来のミシン目では切り残りがリングに纏じられたままですが「スキップアーチ」では、紙片はあかきざぎざがついた一本の棒状になり、リングのトンネルからそのまま引き出せます。つまり、容易に切り離しができ、本文の切り口は直線的でボソボソがなく、リング内に残る紙片除去が簡単になりました。気になるコストは、製本過程が従来とほとんど同じであることから製本コストも従来のままです。製品化はこの秋口から順次始まり、スキップアーチ仕様品には口ゴママークが付されます。現在販売されているブックは、発表記念版でF2サイズのホワイトワトソン紙を用いています。(写真参照)

古田 紀彦
1973年埼玉県川口市出身。職工自動車専攻。東京工業大学。東京工業大学自動車専攻卒業生になりメキシコに20年、2009年3月ワーキングホリデーで初制作。2010年9月メキシコ立体製作所開設。所長となる。これからは身近にあるメキシコに芸術をこの命を捧げたい。

ネジ立体製作所
古田 紀彦
第5回
チャレンジ

六杯目
錬金術と命の水

ニウスはこの「エリクサー」を分けてもらい、蒸留し、命の水を作った。「エリクサー」がなくなり、米がないので作ることもできず、代わりにビールを使って作ったものが「アークアウツト」という話。この「エリクサー」とは日本酒のこと、日本酒がウイスキーの誕生に関わっていたかも知れない。マルコ・ポーロは実は日本には立ち寄っていないという説もあるらしいから、米がどうにか使いたいね。

さて、この命の水。薬としてより酒として普及したため政府が酒税をかけた。それを嫌った人々がシェリー酒に似たものに人目につかない所を探した。数年経って見ると透明だったはずが琥珀色になって、飲んでみると先んじかっただけがまるでやかに美味しくなっていた。ここから現在のよう製法が生まれた。

酒の話には「飲つておいたら、あら不思議！」っていう話が多いね。



縁 えにし く 仏像奉納プロジェクト



上：誓入れ式後の加藤隼山（左）、三浦耀山（中）、大谷徹義師（右）。下右：木村：誓を入れる大谷徹義師。下中央：誓入れの様子。下左：誓入れ式で木月入れられたお守り。(Photos by Junichi Takahashi)



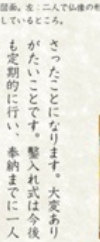
彫刻家・加藤隼山と仏師・三浦耀山が中心となって仏像を彫削し、被災地に奉納しようという活動を紹介します。

第④回の 誓入れ式と 原型作成

7月22日、薬師寺東京別院にて二回目となる誓入れ式を行いました。

岩手県大槌町江岸寺に釈迦如来像を奉納させていただきつつかけたのは、薬師寺住持大谷徹義師のご紹介によるものでした。今回はその大谷師の一厚意により、薬師寺東京別院にて誓入れ式を行わせていただきました。

当日は、大谷師の法話会に参加されていた方々に加え、私達のホームページやフェイスブックを見て多くの方が集まってくださり、200名以上の方が誓入れ式に参加されました。今年3月11日に大槌町江岸寺で誓入れ式を行ったときは約350名の方々が参加していただきましたので、既に550名を超える方々が釈迦如来像と结缘してくだ



上：釈迦如来像図解。左：二人で仏像の形について検討しているところ。

さったことになりました。大変ありがたいことです。誓入れ式は今後も定期的に行い、奉納までに一人でも多くの方々にこの仏像と縁をもってもらいたいと思っています。

現在、我々は、本書の仏像を作る前段階として1/4の大きさの原型を作っております。

今回、仏像を作るにあたっては、実本資料法「よせさきわりほう」という技法を用います。これは、まず基準となる寸法で蓋盤の目（にかわ）で線引きされた板材を膠（に）のように線引きされた板材を膠（に）で接合し、その塊で原型仏像を彫造します。そして出来上がった仏像を再度解体して、それを大

きな材に拡大して写し取り、実際の大きさの仏像を作るという伝統的な技法です。

私三浦耀山と加藤隼山さんは別の流派の仏師のもとで修行しておりました為、技法も形も違って仏像の形も全く違います。このように全く違う場所で修行した者が一体の仏像を協力して作るには、原型の時点でのいかにも造形のコンセンサスをつけることが重要になります。現在では原型を交代で彫って、二人の中で今回の仏像で彫ったような形にするか、時間をかけて検討中です。この原型が完成次第、本番の仏像に入っていきます。(文：三浦耀山)



上：原型彫削中。下左：蓋盤に線引きした板材を膠で接合した状態。下右：方向性も決まり原型の大きさが形ができたところ。(撮影：三浦耀山)



加藤隼山 Kazuh Suzan
1965年生まれ。両国生まれ。埼玉県白岡市在住。高村光太郎の流れを流るる彫師。若松誠文庫の下で修業を重ねた。仏像の外、日本の古典や歴史を題材とした作品を制作。2004年日本最大規模の『大観三ノ人展』(日本書道本館)、『住と和心』(本館書道五ノ人展)、『大観タカシマヤ』(日本橋三越) 大隈。名古屋タカシマヤを中心に発表の他、寺院に納める仏像を数例。12年、大隈タカシマヤにて仏像制作。

三浦耀山 Miura Youzan
仏師。1973年埼玉新芸術文化センター。京都府京都市在住。1998年早稲田大学法政経済学部卒業。一般企業で働いていたが、かねてよりなりたかった仏師を目指し、1999年大仏師達三浦耀山に師事。以後13年に渡り、師のもとで数多くの仏像彫削・修繕に携わる。2011年半年を『耀山』とする。2012年独立。拠点を京都市に移し活動を始めます。

● 縁プロジェクトウェブサイト
http://www.buzozhono.org
● Facebook 仏像奉納プロジェクトページ
http://ja-jp.facebook.com/buzozhono
● Twitter /@buzozhono_tag

「エリトリア配先」一冊

● 配先先
『エリトリア配先』は、エリトリアに配先した大学・大学院生が、エリトリアを舞台に、エリトリアの文化・歴史・人権状況を調査し、報告書としてまとめた本である。エリトリアは、アフリカの東部に位置する国で、2011年1月、エリトリア政府は、エリトリアの民主化と人権改善を目的として、エリトリアに配先した大学・大学院生が、エリトリアを舞台に、エリトリアの文化・歴史・人権状況を調査し、報告書としてまとめた本である。エリトリアは、アフリカの東部に位置する国で、2011年1月、エリトリア政府は、エリトリアの民主化と人権改善を目的として、エリトリアに配先した大学・大学院生が、エリトリアを舞台に、エリトリアの文化・歴史・人権状況を調査し、報告書としてまとめた本である。

14

「エリトリア配先」一冊

● 配先先
『エリトリア配先』は、エリトリアに配先した大学・大学院生が、エリトリアを舞台に、エリトリアの文化・歴史・人権状況を調査し、報告書としてまとめた本である。エリトリアは、アフリカの東部に位置する国で、2011年1月、エリトリア政府は、エリトリアの民主化と人権改善を目的として、エリトリアに配先した大学・大学院生が、エリトリアを舞台に、エリトリアの文化・歴史・人権状況を調査し、報告書としてまとめた本である。エリトリアは、アフリカの東部に位置する国で、2011年1月、エリトリア政府は、エリトリアの民主化と人権改善を目的として、エリトリアに配先した大学・大学院生が、エリトリアを舞台に、エリトリアの文化・歴史・人権状況を調査し、報告書としてまとめた本である。

15

Kitori

第6号 2012秋

2012年10月15日発行

エリトリア編集部 〒350-1101 埼玉県川越市大字的場2835-5-201 <http://www.eritoo.com/> E-mail eritoo@mail.goo.ne.jp
編集・発行人/木村和弘 ©本誌掲載の文章、写真、イラストなどの無断転載・複製(コピー)は禁じられています。



絵になる、を作る。

www.kitori.jp

家具・家・店 作ります。

家具工房 木とり 042-525-4403 / kagu@kitori.jp
190-0013 東京都立川市富士見町2-32-27 No.5